



Activity at the Sum Camp "Holodnyj Yar", Fillmore, N.Y.



Ulana Scheidle's big 5-0 Celebration at "Dnipro". Mnohaya Lita!  
 ← Nadia & Elaine visiting Notre Dame in Montreal, Canada

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СЬЯТОГО МИКОЛАЯ



№ 30

ПІД ОПІКОЮ ПРЄЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГТРИЇ

UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

July 23 Липня – 2017

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

15 липня У Зарваниці пройшла вже традиційна молитовна хода зі свічками. Тисячі людей із різних куточків країни приєдналися до процесії. Люди молилися за мир і спокій в Україні та добробут у власних родинах.



№ 30 JULY 23 2017

## CHURCH BULLETIN

July 23 Липня 2017  
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

## LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church  
Церква Св. Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)

## ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

July 23 7 S. after Pent. – 7 Н. по 3. С. Д.

10:00 AM +Антоніна Гусейко (Дочка)  
No Noon Liturgy – Нема відправи на 12 год.

Monday, July 24 Липня, Понеділок

6:30 PM +Hilary & Julia Holowaty – wedding Aniv.  
(Grandchildren: Michael Holowaty & Michael and Michelle Michalow)

Tuesday, July 25 Липня, Вівторок

9:00 AM +Соня Семенишин – 40 д. і п. (Родина)

Wednesday, July 26 Липня, Середа

9:00 AM +Михайло Сташків (Акація Бельмеґа)

Thursday, July 27 Липня, Четвер

10:00 AM +Anthony & Anna Ettipio (Anne Ettipio)

Friday, July 28 Липня, П'ятниця

10:00 AM +Andrew Diakun – 40 d. & p. (Diakun Fam.)

Saturday, July 29 Липня, Субота

11:00 AM На Оселі СУМ – Холодний Яр  
+Марійка Гайдучок (Юрко Гайдучок)

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

July 30 8 S. after Pent. – 8 Н. по 3. С. Д.

10:00 AM +Михайло Петрович – 25 років (Родина)  
No Noon Liturgy – Нема відправи на 12 год.

Eternal Light burns for Health of  
Christina Gordon  
(Requ. by Family)

Вічне Світло в честь П. Д. М.  
Горить в наміренні Ігора Г.  
Eternal Light burns  
for Health of Ihor H.

### Bible Meeting, Monday at 4:00 PM

(Bible, Liturgy, Tradition, Icons, Questions...)

Біблійні зустрічі у понеділок о 4:00 по обіді.

### Donations Towards Coffee Hour

(To pay our Yearly Communication Assessment Fee)

Donations will be gladly accepted. The cost for food for each Sunday is about \$50.00 Using the Coffee Hour Fund money to buy supplies lets us put the entire weekly profit toward the yearly Communication Fee of \$3,600.00. Thank you for your help. - Elaine

### LUC MEETING

The League of Ukrainian Catholics will hold a meeting on Thursday, July 27, 2017 at 6:00 PM in the Church Hall. Members, and anyone interested in becoming part of LUC, is invited to attend.

→ Mission Sunday Collection,  
Sundays in the month of July

→ Збірка на Місії - Неділі в Липні

### 100<sup>th</sup> Anniversary

If you have any old photos, please loan them to us. We will return them after scanning. Thank you!

### 100-ліття нашої Церкви

Якщо маєте старі знімки пов'язані з життям Парохії, просимо позичити. Повернимо коли їх заскануємо. Дякуємо!

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr  
West Seneca NY 14224

716-674-5185

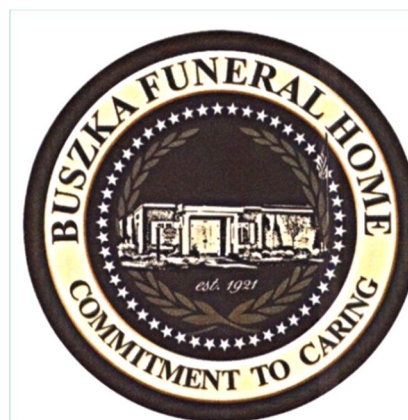
Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE  
**RED STAR**  
Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185  
112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Сердечна подяка усім спонзорам!



DNIPRO

ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

Kitchen open Friday 5-9 pm  
Live Music first Friday every month  
Book your private party now

### Ad in the bulletin

If you want to advertise

Your business in the bulletin

Business card - \$100 for a year.

Бізнесова картка

\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

**PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES**  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES |  
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|  
**ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ**  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p><b>Buffalo Branch</b> Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 <a href="http://www.rufcu.org">www.rufcu.org</a></p>	<p><b>Amherst Branch</b> Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 <a href="http://www.rufcu.org">www.rufcu.org</a></p>
<p><b>Business Hours</b> Closed <b>Wednesdays</b>, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday   9:30 am - 5 pm   Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця   9:30 am - 7 pm   Saturday / Субота   9 am - 1 pm  </p>	<p><b>Business Hours</b> Closed <b>Mondays</b>, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday   9:30 am - 5 pm   3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця   9:30 am - 6 pm   Saturday / Субота   9 am - 1 pm  </p>

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.  
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>  
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

**EURO DELI AND GIFTS**  
www.eurodelisausage.com



**LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY**

**For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.**

*Many Varieties of:*  
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

**Are you listening to "Good Samaritan"**  
Ukr. Radio Program on WJL 1440 AM  
**Every Sunday at 2:00 PM?**  
**Thank you for your donations!**  
**We welcome your comments.**

\*\*\*

Чи ви слухасте нашу радіо передачу  
«Милосердний Самар'янин»  
Неділя, 2 год. на WJL 1440 AM?  
**Сердечно дякуємо за пожертви!**

**Please include our Church in your charitable donations!**

\*\*\*

Просимо підтримувати Рідну Церкву талантами, часом і жертвами.

**Cell Phones - Мобільні Телєфони:**

**Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!**

\*\*\*

Просимо вилучувати ваші мобільні телефони підчас Святої Літургії.

**DONATIONS TO ST. NICHOLAS**

**2017 Stamford Bishop's Appeal**

Each member of our Parish is also a member of the Eparchy and should support and participate in this fundraiser. We received the additional contributions:

- Mary Hanuszczak - \$125.00
- Procyk Family - \$111.00
- Halyna Pryshlak - \$100.00
- Marie Glenn - \$100.00
- N.N. - \$50.00
- Eliana Iwanyczko - \$50.00
- Bohfar & Anna Malaniak - \$50.00
- Akacia Belmega - \$50.00
- Peter & Olga Pucak - \$50.00
- Stephania Chomiak - \$50.00
- Roman Nyznyk - \$25.00
- Andrew Paul Malaniak - \$25.00

Total collected s of July 20, 2017 - **\$7,671.00**  
2017 Goal or St. Nicholas Parish - **\$7,500.00**  
Thank You for your GENEROSITY  
We reached our goal, but you can still contribute.

**Special Appeal**  
IMO Orest Ciolko  
Halyna Pryshlak - \$30.00

**Endowment Fund**  
IMO Andrew Diakun  
Emily Paolini - \$500.00  
Jeanette Diakun - \$50.00  
Juliana Isda Dompkowski - 50.00

On the occasion of the 80<sup>th</sup> Birthday of Rose Serediuk  
Gloria Grega Long - \$50.00  
Maria Malniak - \$50.00

**PARISH PICNIC – SUNDAY, AUGUST 6, 2017, WEEKS FROM TODAY!!!**  
**ЦЕРКОВНИЙ ПІКНІК, 6 СЕРПНЯ, 2017 ЗА ДВА ТИЖДНІ!!!**

==== УВАГА! УВАГА! ====  
Просимо до помочі в кухні, у вівторок 1. Серпня. Просимо сконтактуватися з Пані Анною Мельник. Дуже дякую п. Анні і усім Вам, за допомогу!

- Reminder:**  
Our Annual Picnic is Sunday, August 6, 2017. The following things are still needed for the picnic.
1. Help making varenyky . Tuesday, August 1, 2017 at 8:00AM  
Help is desperately needed in the kitchen to make varenekyj for the picnic next Sunday. Please contact Anna Melnyk to let her know you will be willing to help
  2. Baked Goods - for desserts and to sell.
  3. Theme baskets are needed (value \$25.00.)  
Please make your donations by July 30<sup>th</sup>.
  4. Items for Kitchen jar game
  5. Help Setting up the tables and tents Saturday morning.
  6. Help setting up on Sunday morning.
  7. Helping in various booths and kitchen are needed Sunday.
  8. Someone to take care of the outside grill on Sunday.

**Please remember**  
We DO NOT need items for Attic Treasures, since we do not have this booth at the Picnic. If you have any ideas or can help in any way, Please contact Lesia Petriwsky at 826-7321.

Picadilly the Clown and a Bounce House for the children  
**REMEMBER THIS PICNIC IS ONE OF OUR MAJOR FUNDRAISING EVENTS OF THE YEAR. PLEASE SUPPORT US!**

"100th Anniversary"

Lawn Fete

Our Lady of Bistrica RC Church  
1916 Abbott Road, Lackawanna NY.  
(716) 822-0818

July 22-23, 2017

**Saturday, 22nd: Terry Buckwald**  
( Elvis Presley Impersonator ) 7-11 pm  
**Sunday, 23th: "Maestral"**  
( Croatian Ethnic Music ) 2-9 pm

**Croatian & American Food will be available**  
Saturday 4-10pm and Sunday 11-until sold out



Croatian Lamb and Pork Dinners, Cevapcici sandwiches,  
Sarman(stuffed Cabbage) Hot dogs ,Hamburger FrenchFries  
Roasted Pork Sandwiches..... PLUS Croatian Desserts ....

and Much Much Much More .....  
Plus .... Kids' Games and Play area

----- Bell Jar, Money Raffle, Theme Baskets, and More-----

Sunday morning Baked Good Sale: 8:30 - until sold out



 Holy Trinity  
Ukrainian Orthodox Church  
Українська Православна Церква  
Святої Трійці 

## Ukrainian Heritage Festival

Sunday, July 30, 2017

12:00 Noon to Dusk

PROGRAM

12:00 Festival Begins

12:30 Music by " Budemo Razom"

1:30 Opening Remarks V. Rev. Yuriy Kasyanov

Ukrainian Performers Ukrainian Vendors

Dusk – Festival Ends

Ethnic Food, Ukrainian and Local Beer, Wine  
Free Admission. Handicapped Parking Available

Sponsored by

**UKRAINIAN**  **UKRAЇНСЬКА**  
FEDERAL CREDIT UNION ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

## SerbFest 2017 July 29 & 30

St. Stephen Serbian Orthodox Church  
Corner Abbott & Weber Rds  
Lackawanna, NY 14218 • (716) 823-2846

Saturday, July 29, 2017 Noon to Midnight  
Sunday, July 30, 2017 Noon to 10 pm

Serbian Pastries  
Serbian Cuisine  
Roast Lamb & Pig  
Off the Spit  
Cevaps Off the Grill  
Music & Dancing

**Under the Tent**  
Music by PAGANINI BAND  
Saturday 7 pm to 12 am • Sunday 5 pm to 10 pm

**On Stage**  
Music by ORKESTAR SOKOLI Sat 3 pm to 7 pm  
Music by ADRIATIC BRACA Sun 2 pm to 6 pm  
ST. STEPHEN TAMBURITZAN DANCERS  
Saturday 5 pm

**Church Tours**  
Church open for viewing  
Magnificent Frescoes  
Sat & Sun 1 pm to 8 pm • VESPER SERVICE 6 pm

\$1 Admission  
Free Parking

Famous Serbian  
Hospitality



The Ukrainian Congress Committee of America,  
Inc., Buffalo Branch, invites everyone to attend  
**UKRAINIAN AMERICAN DAY**  
**UKRAЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ**  
**ДЕНЬ**

Celebrating the 26th Anniversary of Ukrainian  
Independence on Sunday,  
August 27, 2017 1-8 PM

at The Ukrainian Cultural Center "Dnipro"  
562 Genessee St., Buffalo, NY

Prayer of Thanksgiving (Moleben) 1:30 PM  
Authentic Ukrainian food, live vocalists and  
musicians, Ukrainian dancers, art displays, craft  
vendors, full selection of Slavic beers, huge raffle,  
bounce house...

Free Admission. Ample Parking Available.



Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!  
Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!

- KITCHEN is now closed for the summer.
- Thank you for your patronage.  
Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy  
in Church Hall, so please join us downstairs. Thank  
you!

Until we meet next Sunday...

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help  
us raise money  
for our Church by  
purchasing Top's  
Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway,  
why not help. You do not lose or gain anything  
by doing this, but our Church will benefit greatly.  
We receive back 5% of your spending. To take  
advantage of this program, see Mary Bodnar or  
call 655-3810, or call the rectory. Thank you and  
God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline  
with this card at Tops Gasoline Station.

\*\*\*

У нас успішно продаються Карточки з крам-  
ниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві.  
Для Вас не робить різниці чи ви платили  
грішми чи карточкою, але церква дістане від  
„Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що  
б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар,  
або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

**SAINT NICHOLAS UKRAINIAN  
CATHOLIC CHURCH**

**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

**Rectory: (716) 852-7566**

**Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908**

**Confession:** Before Liturgies

**Сповідь:** Перед Св. Літургіями

**Baptism:** By appointment

**Хрещення:** За домовленням

**Marriage:** Contact 6 months in advance

**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

**Religion classes – Релігійна Програма**  
Saturday - Субота

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у ліжниці  
або приковані до ліжка!**

# Декада місійності 2017



## ПАСИ МОЇ ВІВЦІ

(Євангеліє від Йоана 21, 15–25)

**Слово Боже.** Коли ж поснідали, каже Ісус до Симона Петра: «Симоне Йонин! Чи любиш ти мене більш, ніж оці?» – «Так, Господи, – відрікає той йому, – Ти знаєш, що люблю Тебе». Тож мовить йому: «Паси мої ягнята!» І знову, вдруге каже до нього: «Симоне Йонин! Чи любиш мене?» «Так, Господи, – відвічає йому, – Ти знаєш, що люблю Тебе». І мовить йому: «Паси мої вівці!» І втретє йому каже: «Симоне Йонин! Чи любиш ти мене?» І засмутився Петро, що аж утретє його питає: «Чи любиш мене», – то й каже йому: «Господи, Ти все знаєш, Ти знаєш, що Тебе люблю!» І каже йому Ісус: «Паси мої вівці!»

**Роздуми.** Для Йоана Богослова Ісус Христос – Добрий пастир. Він – Той, хто «життя своє за овець покладе» (Йо. 10, 11), знає своїх, і свої Його знають (пор. 10, 14). Він кличе овець, і вони слухають його голосу (пор. 10, 3). У Церкві душпастир покликаний бути таким самим – знати своїх і бути готовим віддати за них життя. За голосом такого душпастиря піде кожна віруюча душа, бо в ньому вона може побачити образ самого Христа.

Йти за добрим пастирем – означає підтримувати його в його різноманітній праці, морально, молитовно і, так, фінансово. Добрий пастир дбає, щоби його стадо зростало в розумінні правд віри, збиралося разом у радості на молитву, допомагало ближнім у потребі. Та не може Церква виконувати свою місію

без якоїсь фінансової бази. Ми усі це розуміємо. Будівництво, ремонти, світло, опалення, посуд, книжки, допомога бідним – усе це вимагає коштів. А коли йдеться про загальноцерковну місійну діяльність, якій присвячена Декада місійності, потрібно, аби кожна парафія глянула назовні й подумала, як підтримати Блаженнішого Святослава і місцевого Єпископа, щоби Боже Слово дійшло до тих, які ще його не почули, і тим збільшилося Христове стадо.

**Цитата-свідчення.** «Серед апостолів найбільше рятунку і покаяння, а може, й потіхи потребує Петро. Він же у тих страшних годинах, у котрих Христа ставляли перед суд, три рази відрікся Господа, на голос служниці, слуги чи сторожа з клятьбою заперечував, що ніколи не знав Христа. (...) Йому Христос являється вже тієї першої днини, певно, з ним довше розмовляє, потішає, очищує, підносить, освячує душу ученика так, як гончар чи скульптор виробляє глину, з котрої виходить архітвір» (Митрополит Андрей, Великдень 1939 р.).

**Молитва.** Господь – мій пастир: Нічого мені не бракуватиме. На буйних пасовиськах Він дає мені лежати; веде мене на тихі води. Він відживляє мою душу, веде мене по стежках правих імени ради свого. Навіть коли б ходив я долиною темряви, – я не боюся лиха, бо Ти зо мною. Жезло Твоє й палиця Твоя – вони дають мені підтримку. Готуєш стіл для мене перед моїми противниками; Ти голову мою помазав миром, переливаєшся мій кубок. Добрість і милість будуть мене супроводити усі дні життя мого, і житиму в домі Господнім по вічні віки. Пс. 22(23).

### Місійні завдання

1. Особисто / в сім'ї. Увечері помолімося за покликання і за всіх наших душпастирів, дякуючи Богові за їхнє служіння.

2. У парафії. Звернімо особливу увагу на тих у нашій Церкві, хто працює на місійних теренах або у різних капеланіях. Парохи, слідкуймо за працею Пасторально-місійного відділу УГКЦ і розповідаймо вірним про життя нашої Церкви там, де немає формально створених структур.

3. Поза парафією. Постараймося сьогодні-завтра скласти свою пожертву, щоби підтримати місійну діяльність нашої Церкви та єпархії.

## Cardinal Sandri shared about his visit to Ukraine

Cardinal Leonardo Sandri, Prefect of the Congregation for the Oriental Churches, wrapped up a week-long visit to Ukraine on Monday, Vatican Radio informs.



He made the trip as a sign of solidarity with the faithful of the Ukrainian Greek Catholic Church in the wake of continued conflict in the eastern regions of the country.

Cardinal Leonardo Sandri agreed to the week-long visit to Ukraine at the invitation of Archbishop Sviatoslav Shevchuk, the head of the Ukrainian Greek Catholic Church.

The first stop of Cardinal Sandri's visit was to Maidan Square in the capital Kyiv. There he prayed silently at the cross erected to mark the Euromaidan Protests of 2014. He placed a floral homage and lit a candle for the victims.

The Prefect for the Congregation for the Oriental Churches was accompanied by Archbishop Shevchuk and the Apostolic Nuncio to Ukraine, Archbishop Claudio Gugerotti.

While in Kyiv, he prayed at the tomb of the late Cardinal Lubomyr Husar, who died just over a month ago.

Cardinal Sandri also blessed and celebrated the Divine Liturgy at the Cathedral of the Exarchate of Kharkiv, currently under construction.

During the homily, Cardinal Sandri said, "On both human and Christian levels, love for truth with which the apostles entrusted us prohibits us from accepting the silence which has fallen on the conflict in Ukraine and on the suffering which has befallen tens of thousands of people."

The Ukrainian Greek Catholic Church visited by Cardinal Sandri is an Eastern rite church that is in communion with the Pope.

Heading into the eastern regions of the country later in the week, Cardinal Sandri visited Kramatorsk and Sloviansk, areas which were recaptured after the occupation of 2014 and are near the 'grey zones' of Donbass.

There he prayed before the hollowed out shells of buildings and cracked pavement, through which grass had grown as a testament to the world's neglect of the region.

Yet hope and a helping hand had the last word, as Cardinal Sandri visited a Caritas shelter offering food and accompaniment for the hundreds of children whose lives have been forever changed by the shock and trauma of war.

Cardinal Sandri also took part in the pilgrimage to Zarvanytsia sanctuary in western Ukraine and held meeting with the Ukrainian Catholic youth gathered there.

Source:RISU

Те, що я побачив у вашій країні в цих днях, зворушило моє серце... Я бачив біль, але я також бачив і численні знаки надії, що, подібно до численних маленьких вогників, поволі поволі запалюють великий вогонь. Про це мовиться у привітальних словах кардинала Леонардо Сандрі, префекта Конгрегації Східних Церков, до молоді, яка прибула на щорічну Всеукраїнську прощу до Марійського духовного центру у Зарваниці, 15 липня.

«Ви дійшли до цієї святині, – звернувся посланець Святішого Отця до української молоді, – пройшовши найрізноманітніші шляхи, щоб вшанувати всеславну Богородицю, Пресвяту Діву Марію, яка є також Матір'ю Церкви та кожного з нас. Ви мали тисячі причин для того, аби залишитися вдома... Питання та сумніви: «Чому я мушу пускатися в дорогу та крокувати як прочанин, коли довкола себе я бачу так багато страждання?.. Для чого вірити в Бога, коли довкола себе я бачу стільки насилля, коли чую звуки війни?.. Для чого і далі довіряти, коли здається, що корумповану ментальність неможливо зупинити?..»

Скажу вам дуже просто: подивіться на себе так, як робимо це ми тут, зі сцени – і ви побачите ваші, можливо, втомлені, але дуже щасливі обличчя. Ваше пуститися в дорогу і дійти аж до цього святого місця і є відповіддю, яку ваше серце і ваше життя дали кожному сумніву і кожному питанню. Почати рухатися, піти вперед – це правильний і навіть розумніший підхід серця та життя». (Департамент інформації УГКЦ)

**Head of UGCC during his meeting with young people in Zarvanytsia: "Today Ukrainian youth is dying for Ukraine"**

First and foremost, let me greet among us a special guest from Pope Francis His Eminency cardinal Leonardo Sandri. To visit you, we have passed almost 1300 kilometers from Kramatorsk, Sloviansk and through Kharkiv, Kyiv and to Zarvanytsia. Papa wished to embrace Ukraine and UGCC in a special way. He wanted to be present here personally, in order to celebrate with us this jubilee of the coronation of icon of Our Lady of Zarvanytsia.



Father and Head of UGCC addressed to young people in Zarvanytsia, Ternopil region on 15th of July. We are adding that these days the nationwide pilgrimage to Zarvanytsia is being held. The members of the Synod of Bishops of UGCC, as well as cardinal Leonardo Sandri, plenipotentiary of Pope Francis, Prefect of the Congregation for the Oriental Churches are present there. The pilgrimage is conducted in conjunction with the 150th anniversary of coronation of icon of Our Lady of Zarvanytsia, 125th anniversary since patriarch Josef Slipyi birthday and is also dedicated to a prayer for peace in Ukraine.

"His Holiness cannot be present everywhere and for such occasions he sends his legates. He sent to us a special person. You know, in Vatican Curia there are various congregations, similarly to our government with different ministries. There is a separate congregation what is responsible for Pope's caring for Oriental Catholic Churches, among what our Church is the biggest one. On this occasion, our cardinal arrived from this congregation, its prefect cardinal Leonardo", His Beatitude Sviatoslav went on.

The meeting with young people started with cardinal's word addressed to the young people and later on Head of UGCC answered the questions. "Ukrainian youth is waiting for an encouraging word, for a support, because precisely it is dying for Ukraine today. It bears its wounds within", Head of Church said, addressing to the Cardinal.

After the sermon delivered by cardinal Leonardo, His Beatitude Sviatoslav thanked him for touching deep wounds of Ukrainian society. "A huge problem exists, what we have heard about in Kharkiv today, while talking with talking to the employees of CF "Caritas-Kharkiv". It is about surrogate motherhood, when a woman is bearing someone's baby for money and selling after. And, distressfully, according to the statistics, Ukrainian women are mostly affected by this tragedy. This one of the most tremendous disdain for women's dignity. That is why I am grateful to His Eminency for being brave to pick up this topic. In my opinion, we have to work on it a lot more", he went on. According to him, in the Catechism of UGCC, particularly, where it is said about moral-ascetic life, this crime against a dignity of a woman is mentioned too, recalling also how to cherish the dignity of a mother and woman.

"Thank you for the opportunity to talk with you. It goes traditionally that the beginning of every event and service during this pilgrimage starts with meeting young people. I find it good to develop this tradition on. Every year we will be gathering like this to see, hear and talk to each other", His Beatitude Sviatoslav said, answering questions after that.

The meeting finished with an Apostolic blessing from Pope Francis. (The UGCC Department for Information)

From last Bulletin: (Photo No. 24)



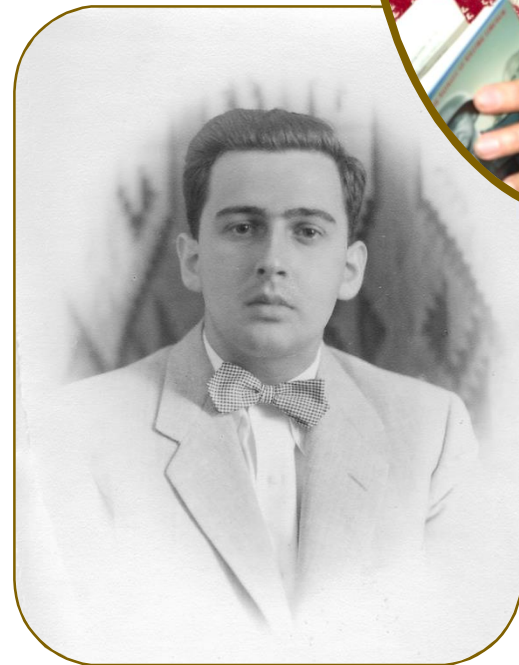
No. 25. From the archives: Anybody you know? З архівів.



Let us dance together ... Затанцюймо усі разом



A  
N  
D  
R  
E  
W



D  
I  
A  
K  
U  
N

**ETERNAL MEMORY! - ВІСНУВА ПАМ'ЯТ!**  
Зі Святими упокой, Христе, душу Слуги Твого Андрія!

**ВІСНУВА ПАМ'ЯТ!**



**THANK YOU, ANDY!**

**ДУЖЕ ДЯКУЄМО!**